

KENWOOD

▲ NOTICE

For the map update to function properly, verify that the latest software versions are installed.

1. Go to www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware to update the receiver software.
2. Go to www.garmin.com/kenwood to update the navigation software.
3. Install City Navigator®.

▲ AVIS

Pour que la mise à jour cartographique fonctionne correctement, assurez-vous que la dernière version des logiciels est installée.

1. Rendez-vous sur www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware pour mettre à jour le logiciel du récepteur.
2. Rendez-vous sur www.garmin.com/kenwood pour mettre à jour le logiciel de navigation.
3. Installez City Navigator®.

▲ AVVISO

Affinché l'aggiornamento mappa funzioni correttamente, verificare che siano installate le versioni del software più recenti.

1. Visitare il sito Web www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware per aggiornare il software del ricevitore.
2. Visitare il sito Web www.garmin.com/kenwood per aggiornare il software di navigazione.
3. Installare City Navigator®.

▲ HINWEIS

Prüfen Sie, ob die aktuellste Softwareversion auf dem Gerät installiert ist, um sicherzustellen, dass das Karten-Update ordnungsgemäß ausgeführt wird.

1. Besuchen Sie für ein Update der Verkehrsfunkempfänger-Software folgende Website: www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware
2. Besuchen Sie für ein Update der Navigationssoftware folgende Website: www.garmin.com/kenwood
3. Installieren Sie City Navigator®.

▲ AVISO

Para que la actualización de mapas funcione correctamente, comprueba que estén instaladas las versiones de software más actualizadas.

1. Visita www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware para actualizar el software del receptor.
2. Visita www.garmin.com/kenwood para actualizar el software de navegación.
3. Instala City Navigator®.

▲ AVISO

Para que a actualização do mapa funcione correctamente, certifique-se de que tem instaladas as versões do software mais recentes.

1. Vá para www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware para actualizar o software do receptor.
2. Vá para www.garmin.com/kenwood para actualizar o software de navegação.
3. Instalar o City Navigator®.

▲ Opmerking

De kaartupdate werkt naar behoren als u de nieuwste softwareversies hebt geïnstalleerd. Controleer dit.

1. Ga naar www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware om de software van de ontvanger bij te werken.
2. Ga naar www.garmin.com/kenwood om de navigatiesoftware bij te werken.
3. Installeer City Navigator®.

▲ MEDDELANDE

Kontrollera att den senaste programvaruversionen är installerad så att kartuppdateringen fungerar korrekt.

1. Gå till www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware för att uppdatera mottagningsprogrammet.
2. Gå till www.garmin.com/kenwood för att uppdatera navigeringsprogramvaran.
3. Installera City Navigator®.

▲ UWAGA

Aby aktualizacja mapy działała poprawnie, należy sprawdzić, czy zainstalowane są najnowsze wersje oprogramowania.

1. Wejdź na stronę www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware, aby zaktualizować oprogramowanie odbiornika.
2. Wejdź na stronę www.garmin.com/kenwood, aby zaktualizować oprogramowanie nawigacyjne.
3. Instaluj City Navigator®.

▲ „Upozornění“;

Pro aktualizaci mapy a její správnou funkčnost, ověřte zda-li jsou nejnovější verze softwaru instalovány.

1. Jdi na www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware pro aktualizaci softwaru v přijímači.
2. Jdi na www.garmin.com/kenwood pro aktualizaci navigačního softwaru.
3. Nainstaluj City Navigator®.

▲ ÉRTESÍTÉS

Ahhoz, hogy a térképfrissítés megfelelően működjön, ellenőrizd, hogy a legújabb verziójú szoftverek vannak telepítve.

1. Látogasd meg a www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware oldalt a vevőszoftver frissítéséhez.
2. Látogasd meg a www.garmin.com/kenwood oldalt a navigációs szoftver frissítéséhez.
3. A City Navigator® telepítése.

▲ UPOZORNENIE

Pre správnu funkčnosť aktualizácie máp skontrolujte, či sú nainštalované najnovšie verzie softvéru.

1. Prejdite na lokalitu www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware, aby ste aktualizovali softvér prijímača.
2. Prejdite na lokalitu www.garmin.com/kenwood, aby ste aktualizovali navigačný softvér.
3. Nainštalujte aplikáciu City Navigator®.

▲ OBVESTILO

Za pravilno delovanje posodobitev zemljevidov preverite, ali so nameščene najnovejše različice programske opreme.

1. Za posodobitev programske opreme sprejemnika obiščite www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware.
2. Za posodobitev navigacijske programske opreme obiščite www.garmin.com/kenwood.
3. Namestite City Navigator®.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для корректной работы функции обновления карт убедитесь в том, что установлена последняя версия ПО.

1. Чтобы обновить ПО для приемника, перейдите на сайт www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware.
2. Чтобы обновить навигационное ПО, перейдите на сайт www.garmin.com/kenwood.
3. Установите City Navigator®.

▲ OBAVUJEST

Kako bi ažuriranje karte radilo pravilno, provjerite jesu li instalirane najnovije verzije softvera.

1. Idite na www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware kako biste ažurirali softver prijemnika.
2. Idite na www.garmin.com/kenwood kako biste ažurirali navigacijski softver.
3. Instalirajte City Navigator®.

▲ ПОВІДОМЛЕННЯ

Щоб функція оновлення карт працювала належним чином, упевніться, що встановлено найновіше програмне забезпечення.

1. Відвідайте сторінку www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware, щоб оновити програмне забезпечення приймача.
2. Відвідайте сторінку www.garmin.com/kenwood, щоб оновити програмне забезпечення навігаційної системи.
3. Встановіть City Navigator®.

▲ 注意

为了使地图更新能正确运行，请验证是否安装了最新版本的软件。

1. 访问 www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware 更新接收机软件。
2. 访问 www.garmin.com/kenwood 更新导航软件。
3. 安装 City Navigator®。

▲ إشعار

لكي يعمل تحديث الخريطة بشكل صحيح، تأكد من أنه تم تثبيت آخر إصدارات البرنامج.

1. اذهب إلى www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware لتحديث برنامج المستقبل.
2. اذهب إلى www.garmin.com/kenwood لتحديث برنامج الملاحة.
3. قم بتثبيت City Navigator®.